

# NEUE LANDSCHAFT

FACHZEITSCHRIFT FÜR GARTEN-, LANDSCHAFTS-, SPIEL- UND SPORTPLATZBAU



## ■ Intensivbegrünung

Kann man Oberboden nicht auch als Substrat für die Dachbegrünung verwenden?

## ■ Naturgarten-Tage

Der Jahreshöhepunkt des Vereins für naturnahe Garten- und Landschaftsplanung.

## ■ Gehölkunde

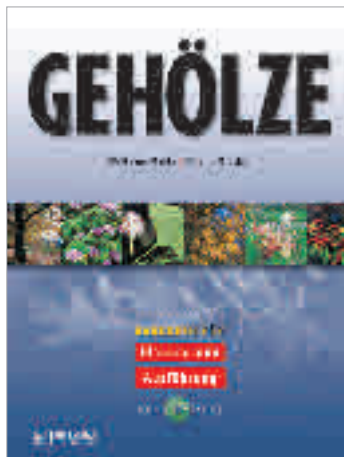
Mehr als 70 Kultivare von Pieris für die Verwendung in Gärten jeder Größe.

## ■ Baumaschinen

Vorsichtiger Optimismus: Die größte bauma aller Zeiten fand dieses Jahr in München statt.

## ■ Dachbegrünung

Eine Dachbegrünung hat ökologische Vorteile – dieser Planungsfaktor lässt sich aber häufig noch verbessern.



**W. Gaida, H. Grothe**  
**GEHÖLZE**  
**Handbuch für Planung**  
**und Ausführung**

320 Seiten, 200 vierfarbige  
Abbildungen und 1 CD-ROM  
ISBN 3-87617-096-6

€ 110,-

**D**er Werkstoff Pflanze ist ein eigenwilliger und damit schwieriger Werkstoff.

Die Wahrnehmung von Austrieb, Blüte, Fruchtschmuck, Herbstfärbung sowie Winterruhe der Pflanze beansprucht allein einen Jahreszyklus, die Wahrnehmung von Habitus und Ausprägung ausgiebige Lehr- und Wanderjahre.

GEHÖLZE-Handbuch für Planung und Ausführung leistet Hilfe, sich in der Fülle des Sortiments zu orientieren, und eröffnet die Möglichkeit, das Pflanzenspektrum mit seinen art- und sortenspezifischen Ausprägungen für die Lösung bestimmter Aufgabenstellungen nutzen zu können. Praxisorientierung ist dabei Leitgedanke.

**Aus dem Inhalt:**

- Standortansprüche und Eigenschaften der Gehölze
  - Tabellarische Übersicht des Gehölzsortiments
  - Nutzung und Verwendung der Gehölze, z. B. für: städtische Straßen und Plätze; flächen-deckende Bepflanzungen; Kleinarchitekturen; die Sinne und für aktuelle Gartenbilder; kleine Gärten, Atriumhöfe und Vorgärten
  - Die Gestaltung von Friedhöfen und Gedenkstätten
  - Gehölze mit besonderen Zweck- und Nutzungsbestimmungen
  - Gehölze als Baustoff
  - Gehölze im Immissionschutz
  - Gehölze zur Eingrünung von technischen Anlagen
- u. v. a. m.



**H. Dapper**  
**HECKENGEHÖLZE**  
**Handbuch für Biologie,**  
**Kultur und Verwendung**

365 Seiten, 135 vierfarbige  
Abbildungen, 137 graphische  
Darstellungen, fester Einband  
ISBN 3-87617-081-8

€ 116,-

**L**exikonartig werden die zu den Gehölzen gehörigen Gewächse beschrieben und in vierfarbigen Abbildungen dargestellt.

Dabei geht es nicht nur um deren Gestalt und Bau sowie Standorte und Verbreitungsgebiete, sondern auch um ökologische Stellung, Verwendung im Umweltschutz, Anzucht, Pflege, Krankheiten und Schädlinge. Praktikern im GaLa-Bau sowie Planern und Gestaltern werden wichtige Informationen übersichtlich dargeboten.

**Aus dem Inhalt:**

- Wesen und Einteilung der Hecken
- ökologische Bedeutung der Hecken
- Entstehung und Pflege der Hecken
- Heckengehölze, nach wissenschaftlichen Gattungsnamen alphabetisch geordnet
- Verzeichnis der deutschen Pflanzennamen

Bestellungen



**PATZER VERLAG** · Postfach 33 04 55 · 14174 Berlin · Telefon 030/89 59 03-56 · Telefax 030/89 59 03-17

# NEUE LANDSCHAFT

JUNI | 2004 |

FACHZEITSCHRIFT FÜR GARTEN-, LANDSCHAFTS-, SPIEL- UND SPORTPLATZBAU

## Inhalt

**31** Jürgen Eppel, Isabella Marx, Jochen Böker  
**Einfache Intensivbegrünung  
von Dächern**

**37** Dr. Reinhard Witt  
**Naturgarten-Tage 2004**

**41** Prof. Hans Kohstall  
**Pieris D. DON, Lavendelheide,  
Schattenglöckchen**

**44** Prof. Dr. Jens Thomas, Prof. Martin Thieme-Hack  
**Vorsichtiger Optimismus  
im Baumaschinen-Geschäft**

**46** Stephan Romahn  
**Dachbegrünung  
konsequent ökologisch**

**2** Grüner Terminkalender

**3** Informationen | Meinungen | Berichte

**4** Autorenverzeichnis

**7** Der Kommentar

**12** Impressum

**24** Wissenschaft | Forschung | Entwicklung

**28** Junge Landschaft

**49** Maschinen | Stoffe | Verfahren

**60** Bücher



SEITE 31



SEITE 41



SEITE 46

| [www.neuelandschaft.de](http://www.neuelandschaft.de) | [www.patzerverlag.de](http://www.patzerverlag.de) |

### Titelbild

Im Zentrum des Kölner Stadtteils Ehrenfeld liegt das im vergangenen Jahr aufwändig renovierte Neptunbad. Die 35 Jahre alten Kiefern geben dem Dachgarten des Neptunbades das typische japanische Ambiente. Foto: ZinCo

### Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegen Prospekte folgender Firmen bei: Optimas Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, 26683 Saterland, Steinwerk Gesellschaft für Betonelemente mbH, 56160 Bendorf. Wir bitten unsere Leser um Beachtung!

# Grüner Terminkalender

Wann	Wo	Was	Informationen
Weitere Termine siehe unter <a href="http://www.neulandschaft.de">www.neulandschaft.de</a>			
bis 24. 10.	Trier	▶ Landesgartenschau Rheinland-Pfalz 2004	Informationen: Landesgartenschau GmbH, Sickingenstr. 91, 54296 Trier. Tel. (06 51) 46 02 90. <a href="http://www.landesgartenschau-trier.de">www.landesgartenschau-trier.de</a>
bis 3. 10.	Burghausen	▶ Landesgartenschau Bayern 2004	Informationen: Landesgartenschau GmbH, Pettenkofenstr. 37, 84489 Burghausen. Tel. (0 86 77) 9 14 80. <a href="http://www.burghausen.de/www.lgs.de">www.lgs.de</a>
bis 10. 10	Wolfsburg	▶ Landesgartenschau Niedersachsen 2004	Informationen: Marketing- und Servicegesellschaft Allerpark GmbH, Major-Hirst-Str. 11, 38442 Wolfsburg. Tel. (0 53 61) 8 97 72 67. <a href="http://www.landesgartenschau-wolfsburg.de">www.landesgartenschau-wolfsburg.de</a>
bis 10. 10.	Kehl/Straßburg	▶ Landesgartenschau Baden-Württemberg 2004	Informationen: Landesgartenschau Kehl GmbH, Honselstr. 8, 77694 Kehl. Tel. (0 78 51) 89 99 90. <a href="http://www.landesgartenschau-kehl.de">www.landesgartenschau-kehl.de</a>
bis 9. 10.	Nordhausen	▶ Landesgartenschau Hessen-Thüringen 2004	Informationen: Landesgartenschau GmbH, Markt 1, 99734 Nordhausen. Tel. (0 36 31) 69 62 82. <a href="http://www.landesgartenschau-nordhausen.de">www.landesgartenschau-nordhausen.de</a>
bis 24. 10.	Zeitz	▶ Landesgartenschau 2004	Informationen: Landesgartenschau GmbH, Badstubenvorstadt 17a, 06712 Zeitz. Tel. (0 34 41) 6 88 00. <a href="http://www.landesgartenschau-2004.de">www.landesgartenschau-2004.de</a>
19. 6.	Nürnberg	▶ Seminar „Tatort Stadion“	Veranstalter: BDLA, FLL und IAKS, Infos Tel. (0 30) 27 87 15 11
23.–28. 6.	Oeschberg-Koppigen (Schweiz)	▶ öga 2004 – Schweizerische Fachmesse	Infos unter <a href="http://www.oega.ch">www.oega.ch</a>
24. 6.	Heidelberg, LVG	▶ Heidelberger Rasentag 2004-03	Infos Tel. (0 62 21) 74 84 15
24. 6.	Burghausen, Bürgerhaus LGS	▶ Forum grünes Bauen Bayern: „Grüne Bautechnik“	Infos: Haus der Landschaft, Tel. (0 89) 8 29 14 50
25.–27. 6.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Seminar „Schwimmteich im Hausgarten“	Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
25.–27. 6.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Der japanische Garten“	Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
25.–27. 6.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Seminar „Staudenpflege – effektiv und preiswert“	Veranstalter: GaLaBau-Service Hessen-Thüringen, Tel. (0 61 22) 63 11 60
26. 6.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Pflanzenschutzgesetz – was ist erlaubt – was verboten?“	Tel. (0 61 22) 63 11 60
28. 6.–2. 7.	Großbeeren, LAGF	▶ Fachseminar „Arbeitssicherheit Baumarbeiten“	Infos Tel. (03 37 01) 2 29 70
30. 6.	Wiesbaden	▶ Seminar „HOAI für Landschaftsarchitekten“	Akad. Architektenkammer Hessen, Infos Tel. (06 11) 17 38 50
30. 6.–4. 7.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Grundseminar „Pflanzungen fachgerecht pflegen“	Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
2.–4. 7.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Farne bereichern den Garten“	Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
2.–4. 7.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Prachtstauden standortgerecht pflegen“	Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
2.–4. 7.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Steinsetzungen im japanischen Garten“	Leitung: Kasuo Makioka, Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
2./3. 7.	Freising-Weihenstephan	▶ 15. Weihenstephaner Gartendenkmalpflege-Seminar „Landschaftsgärten und ihre Wiederinstandsetzung“	Infos Tel. 08161-714058 (Prof. Dr. Goecke)
3. 7.	Bammatal b. Heidelberg, Gärtnerei Müller	▶ Kurs „Trockenstaudenbeet – planen und anlegen“	Veranstalter: Gartenakademie BW, Tel. (0 62 21) 70 98 15
4. 7.	Heidelberg	▶ Tag der offenen Tür der LVG	–
6./7. 7.	Warendorf, DEULA	▶ Vorbereitungskurs für Hauptprüfung „Kontrolle und Wartung von Spielplätzen“	Infos Tel. (0 25 06) 30 91 88 o. -30 91 23
9. 7.	Münster-Wolbeck, Gartenbauzentrum	▶ Info-Tag zur Ausbildung European-Treeworker	Infos Tel. (0 25 06) 30 91 88 o. -30 91 23
9.–11. 7.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Seminar „Pflegereduzierte Präriepflanzungen“	Leitung: C. Schmidt, Hermannshof, Infos Tel. (0 64 01) 9 10 10
12.–14. 7.	Offenbach, Umweltinstitut	▶ Grundlagenschulung „Facility Management für Einsteiger“	Infos Tel. (0 69) 81 06 79
13. 7.	Frankfurt	▶ Baumkontrollkolleg „Biostatische Baumkontrolle“	Veranstalter: Büro Th. Sinn, Tel. (0 61 01) 50 19 57
14. 7.	Münster-Wolbeck, Gartenbauzentrum	▶ Seminar „Pflanzenschutz im Galabau“	Infos Tel. (0 25 06) 30 91 88 o. -30 91 23
15.–17. 7.	Bad Zwischenahn-Rostrup	▶ Seminar „Entwurfsdarstellung in der Gartenplanung“	Veranstalter: LWK Weser-Ems, Tel. (0 44 03) 97 96 42
16. 7.	Dresden-Pillnitz	▶ Seminar „Privatgärten mit Großstrauch- und Kletterrosen gestalten“	Infos Tel. (03 51) 2 61 24 27, Fax -2 61 24 89
27. 7.	Burghausen, Bürgerhaus LGS	▶ Forum grünes Bauen Bayern: „Kreative Freiraumplanung“	Infos: Haus der Landschaft, Tel. (0 89) 8 29 14 50
10. 8.	Hamburg	▶ Vertiefungsseminar „Baumkontrolle“	Veranstalter: Institut für Baumpflege, Tel. (0 40) 7 24 13 10
13.–15. 8.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Seminar „Beetstauden – Einführung in Anlage und Pflege“	Veranstalter: GaLaBau-Service Hessen-Thüringen, Tel. (0 61 22) 63 11 60
13.–15. 8.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Teichbau – Teichpflege“	Tel. (0 61 22) 63 11 60
19.–21. 8.	Oldenburg, Weser-EmHalle	▶ Baumschulfachmesse OLBA	Infos Tel. (04 41) 8 00 30
22.–27. 8.	Grünberg, Bildungsstätte Gartenbau	▶ Natursteinseminar	Veranstalter: GaLaBau-Service Hessen-Thüringen, Tel. (0 61 22) 63 11 60
27.–29. 8.	Grünberg, Bildungsstätte	▶ Seminar „Pflanzenkrankheiten im GaLaBau“	Tel. (0 61 22) 63 11 60
31. 8.	Bad Zwischenahn-Rostrup	▶ Seminar „Einführung in die visuelle Baumkontrolle“	Veranstalter: LWK Weser-Ems, Tel. (0 44 03) 97 96 42
2./3. 9.	Berlin	▶ Seminar „Kommunaler Baumschutz – kommunales Baumschutzrecht“	Veranstalter: Kommunales Bildungswerk, Tel. (0 30) 2 93 35 00
15.–18. 9.	Nürnberg	▶ GaLaBau 2004. 16. Intern. Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume	–